

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 13 (1986)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Communications du Secrétariat des Suisses de l'étranger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 64<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger

du 5 au 7 septembre 1986 à Morges

Thème de l'assemblée plénière: **Les Suisses de l'étranger, la jeunesse et le sport**

**Inscription** (en capitales, s.v.p.)

Dernier délai: 31 juillet 1986

Nom et prénom:

Adresse:

Localité et n° postal:

Pays:

Téléphone:

Télex:

Je participe pour la première fois à un Congrès des Suisses de l'étranger: ☐ oui ☐ non

### Cartes de participation

Je désire commander ☐ carte(s) complète(s) à Fr.s. 100.- (donnant la possibilité de participer à toutes les manifestations indiquées ci-dessous) et/ou ☐ carte(s) partielle(s) (dont le prix sera fixé en fonction des manifestations auxquelles vous prendrez part) et/ou ☐ carte(s) pour jeune Suisse de l'étranger (jusqu'à 25 ans) avec 50% de réduction et le logement gratuit dans une auberge de jeunesse

Manifestations prévues (veuillez indiquer d'une croix celles auxquelles vous participerez):

Vendredi, 5.9.1986  
fin d'après-midi

☐ Ouverture officielle (sans frais)

Samedi, 6.9.1986  
matin  
après-midi

☐ Rencontre des jeunes Suisses de l'étranger (sans frais)

☐ Assemblée plénière suivie d'un repas au Centre Beausobre (Fr.s. 40.- par personne)

☐ Compétitions sportives (telles que natation, tir, football, jass, minigolf, etc.: sans frais). Vous recevrez un bulletin d'inscription à ces joutes avec notre lettre confirmant votre participation au Congrès.

soir

☐ Repas, suivi d'une soirée dansante au Centre Beausobre (Fr.s. 35.- par personne)

Dimanche, 7.9.1986  
matin et  
après-midi

☐ Culte œcuménique

☐ Visite du Musée des Suisses à l'étranger au Château de Penthes, Genève, et repas (Fr.s. 40.- par personne)

### Hébergement

Les organisateurs du Congrès ne pourront assurer la réservation des chambres si la demande en est faite après le 31 juillet 1986.

☐ Je ne désire pas de chambre d'hôtel

☐ Veuillez me réserver une chambre de la catégorie suivante (souligner ce qui convient):

| Catégories       | I             | II            | III           | IV           |         |
|------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------|
| Chambre à 1 lit  | 130.- à 170.- | 110.- à 130.- | 85.- à 110.-  | 45.- à 85.-  | (Fr.s.) |
| Chambre à 2 lits | 170.- à 220.- | 150.- à 170.- | 110.- à 150.- | 80.- à 110.- | (Fr.s.) |

Prix par nuit, y compris le petit déjeuner, le service et les taxes.

Date d'arrivée:

Date de départ:

Moyen de transport en Suisse:

☐ Transports en commun

☐ Voiture

Remarques:

Date:

Signature:

Veuillez renvoyer ce document complété et signé à l'adresse suivante:

Secrétariat des Suisses de l'étranger de la NSH, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, Tél. 031 44 66 25

### Camps d'été 1986

Pour donner la possibilité à un plus grand nombre de jeunes Suisses de l'étranger de participer à l'un de nos camps, notre Service des jeunes organise cette année **deux** camps d'été.

Lieu:

Dans l'Oberland bernois

Dates:

Camp I du 14.7. au 26.7.1986

Camp II du 28.7. au 9.8.1986

Prix par camp:

Fr.s. 300.-; tous frais compris

Nombre de participants:

max. 40 (par camp)

Conditions:

Etre âgé de 15 à 25 ans

Père ou mère en possession du passeport suisse

**Demandez un talon d'inscription auprès du**

Secrétariat des Suisses de l'étranger

Service des jeunes

Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16

Délai d'inscription: 20 juin 1986

### Vacances en Suisse pour les enfants suisses de l'étranger

Dans le dernier numéro de la «Revue» déjà, nous avons rappelé que les Placements de vacances pour les enfants suisses de l'étranger de la Fondation pour les enfants suisses de l'étranger ainsi que la Fondation Pro Juventute organiseront une fois de plus des vacances en Suisse pour les enfants suisses et d'autres nationalités dont la mère est d'origine suisse.

Les feuilles d'inscription peuvent être obtenues auprès de nos représentations à l'étranger ou directement auprès des

Placements de vacances

pour les enfants suisses de l'étranger

Case postale

CH-8022 Zurich

Nous vous remercions de nous faire parvenir les inscriptions dès que possible.